

## BANKING SERVICES AGREEMENT

Whereas the customer applied for, and Abu Dhabi Islamic Bank (PJSC) offered the banking services specified in this agreement; both parties agreed on the following terms and conditions:

ADIB shall be deemed to have accepted to provide Banking Service for the Customer which is included in this agreement and its terms, conditions and Appendix by having ADIB present this Agreement to the customer for its signature

The Customer acknowledge By signing Banking Service Agreement at he/she had review and accept all terms and conditions in this agreement and Appendix.

The Appendix shall be considered as an integral part of this Agreement.

**Definitions:** the following words shall have whenever mentioned, the following meaning associated with each of them:

**The Bank:** Abu Dhabi Islamic Bank (PJSC)

**The Customer:** The account holder

**The Card:** Visa electron or any other card issued by Abu Dhabi Islamic Bank

**Cardholder:** The customer in whose name the card is issued

**Card Account:** The account in which all amounts relating to card transaction, fees, obligations, and due expenses are entered

**Points of Sales (POS):** Specialized apparatus at the retail sale locations or at other commercial locations, accepting the cards

**ATM:** Special machine used for cash deposits, withdrawals, transaction other banking services using the card, this machine if owned by the bank will be referred to as "Auto Bank."

**Points of Sales Transaction:** Any transaction initiated by Points of Sales.

## 1 - CURRENT ACCOUNT

The Current Account is a demand deposit account, which does not generate any profit or bear any loss. The Bank shall always pay the full available credit balance upon request. Drawings from the account shall be made through cheques, card or any other instructions.

### 1-1 Special Conditions of the Current Account:

- 1-1.1** The Bank is entitled to reject any drawing if the available balance is not sufficient. Drawing against cheques under collection may only be made after their actual realization.
- 1-1.2** The Bank shall have the right to honor cheques, other payment orders and promissory notes or any other instruments executed by the customer irrespective of the balance of the account and debit such amount to the respective account. The Bank shall also have the right to credit the account with any cheques, drafts or any other payments instructions received irrespective of its type to any of his/her account. The customer should settle upon request all the outstanding dues of his/her overdrawn account.
- 1-1.3** The services related to drawing, depositing and transferring from one account to another shall be through Auto Bank or Tele-banking.
- 1-1.4** The Bank shall have the right to refuse to pay the value of the cheques, drawings, promissory notes and other payment orders drawn on the account if the balance is not sufficient, even if the drawer has a credit balance in any other account at the bank.
- 1-1.5** The statement of accounts shall be sent to the address specified by the account holder once every month unless otherwise specified. These statements shall be deemed correct unless the account holder denies it within seven days from the date of their dispatch.

## اتفاقية خدمات مصرفية

حيث إن العميل قد طلب، ووافق مصرف أبوظبي الإسلامي (ش.م.ع.) على تقديم الخدمات المصرفية الموضحة بهذا العقد، فإن الطرفين قد اتفقا على الشروط والأحكام التالية:

يكون المصرف قابلاً لتقديم الخدمات المصرفية للعميل الواردة في هذه الاتفاقية وبجميع شروطها وأحكامها وملاحقها بتقديم المصرف هذا العقد إلى العميل لتوقيعه

بتوقيع العميل على اتفاقية خدمات مصرفية فإنه يقر باطلاعها وموافقته على جميع شروط وأحكام هذه الاتفاقية وملاحقها

تعتبر الملحق جزء لا يتجزأ من هذه الاتفاقية وتقرأ معها

**تعريف:** يكون للكلمات العالية أينما وردت المعاني الموضحة قرين كل منها.

**المصرف:** مصرف أبوظبي الإسلامي (ش.م.ع.).

**العميل:** صاحب الحساب.

**البطاقة:** بطاقة فيزا ألكترون أو أي بطاقة خصم أخرى يصدرها مصرف أبوظبي الإسلامي.

**حامل البطاقة:** العميل الذي تصدر البطاقة بإسمه.

**حساب البطاقة:** الحساب الذي تقيد فيه جميع المبالغ المتعلقة بمعاملات البطاقة والرسوم والالتزامات والمصاريف المستحقة.

**نقطة البيع:** الأجهزة المتخصصة عند مواقع البيع بالمفرق أو عند أية أماكن تجارية أخرى تقبل البطاقات.

**المصرف الآلي:** الجهاز الخاص بالتعامل في عمليات السحب والإيداع والتحويل وأية خدمات مصرفية أخرى تقدم عن طريق البطاقة ويشمل ذلك الأجهزة الخاصة بالمصرف ويشار إليها بالمصرف الآلي.

**معاملة نقطة البيع:** أية عملية تجرى عن طريق نقطة البيع.

## 1. الحساب الجاري:

هو حساب إيداع تحت الطلب لا يستحق رصيده أية أرباح ولا يتحمل أية خسائر ويلتزم المصرف دائماً بدفع كامل الرصيد الدائن المتوفر عند الطلب. ويتم السحب من الحساب بواسطة الشيكات أو البطاقة أو أية تعليمات أخرى.

### 1-1 شروط خاصة بالحساب الجاري:

- 1,1-1** يحق للمصرف رفض أية سحبيات إذا كان الرصيد المتاح في الحساب غير كاف. السحب مقابل الشيكات تحت التحصيل يتم بعد التحصيل الفعلي لتلك الشيكات.
- 1,2-1** يحق للمصرف أن يدفع ويقيّد على هذا الحساب سواء كان الرصيد دائناً أو مدينياً أو يصبح مدينياً نتيجة لمثل هذا القيد، جميع الشيكات والسحبيات وأوامر الدفع الأخرى والكمبيالات. كما يحق للمصرف أن يقيّد في الحساب أية حوالة قد ترد إليه مهما كان نوعها. وعلى العميل سداد المبلغ المكتشف به حسابه عند طلب ذلك فوراً.
- 1,3-1** تقتصر الخدمات المتصلة بعمليات السحب والإيداع والتحويل من حساب إلى آخر من خلال أجهزة المصرف الآلي أو الخدمة المصرفية الهاتفية أو الإنترنت.
- 1,4-1** يحق للمصرف رفض الوفاء بقيمة الشيكات والسحبيات والكمبيالات وأوامر الدفع الأخرى المسحوبة على هذا الحساب إذا لم يكن رصيد الحساب في الفرع المسحوب عليه كافياً، ول كان للعميل حساب دائن آخر في المصرف.
- 1,5-1** ترسل كشوفات الحساب على العنوان الذي يحدده صاحب الحساب مرة كل شهر مالم تكن هناك تعليمات مغايرة وتعتبر تلك الكشوفات صحيحة وموافقة عليها من صاحب الحساب مالم يعترض عليها خلال سبعة أيام من تاريخ إرسالها إليه.

1,6-1 إذا اعتبر الحساب ساكناً وفقاً للمادة 7-7 من هذا العقد في هذه الحالة يحق للمصرف إعادة أي شيك يقدمه للصرف مالم يراجع العميل فرعه.

## 2. الحساب الآلي :

الحساب الآلي هو حساب إيداع تحت الطلب ولا يعطي صاحبه الحق في أية أرباح ولا يتحمل أية خسائر، ولا يعطي الحق في الحصول على دفتر شيكات. ويتم إصدار بطاقة خاصة لصاحب الحساب الآلي لاستخدامها في الخدمات المقدمة عن طريق جهاز المصرف الآلي أو نقاط البيع وجميعها تخضع للبند 1-2 المبين أدناه.

### 1-2 شروط خاصة بالحساب الآلي:

1,1-2 يكون السحب النقدي عن طريق أجهزة المصرف الآلي وتحصيل رسومه يحددها المصرف في حالة السحب عن طريق الفرع، ويمكن كذلك السحب عن طريق الفرع التابع له الحساب إذا لم تتوفر خدمة السحب عن طريق أجهزة المصرف الآلي. وفي الحالة الأخيرة لا بد أن يقوم صاحب الحساب نفسه أو من ينوب عنه قانوناً بإجراء عملية السحب لأي مبلغ بشرط أن يكون من مضاعفات 100 درهم ولا يسمح له بسحب أي مبلغ يقل عن ذلك إلا في حالة إغلاق الحساب.

1,2-2 تقتصر الخدمات المتصلة بعملية السحب والإيداع والتحويل من حساب إلى آخر من خلال أجهزة المصرف الآلي أو الخدمة المصرفية الهاتفية أو الإنترنت.

1,3-2 ويمكن لصاحب الحساب الحصول على كشف حساب تفصيلي بحد أقصى مرتين بالشهر وإيصالات عن الخدمات بواسطة أجهزة المصرف الآلي. ويمكن أن يتم تزويد العميل كل ثلاثة أشهر بكشف مفصل على عنوانه البريدي عند الطلب، وسيقتطع الحق في الاعتراض هذا الكشف خلال سبعة أيام من تاريخ إرساله إليه.

1,4-2 لا يسمح أن يكون للشخص أكثر من حساب آلي واحد في المصرف.

## 3. حساب التوفير الاستثماري:

هي حسابات يتم استثمار نسبة من الأرصدة المودعة فيها على أساس المضاربة المطلقة وذلك على النحو المبين في الشروط العامة، وللمصرف حق الاستثمار والتصرف في كل ما يراه مناسباً لتحقيق المصلحة للطرفين. ولا يعطي الحق في الحصول على دفتر شيكات ويتم إصدار بطاقة خاصة لصاحب حساب التوفير الاستثماري لاستخدامها في الخدمات المقدمة عن طريق جهاز المصرف الآلي أو نقاط البيع.

### 1-3 شروط خاصة بحساب التوفير الاستثماري:

1,1-3 يكون السحب النقدي عن طريق أجهزة المصرف الآلي وتحصيل رسومه يحددها المصرف في حالة السحب عن طريق الفرع، ويمكن كذلك السحب عن طريق الفرع التابع له الحساب إذا لم تتوفر خدمة السحب عن طريق أجهزة المصرف الآلي. وفي الحالة الأخيرة لا بد أن يقوم صاحب الحساب نفسه أو من ينوب عنه قانوناً بإجراء عملية السحب لأي مبلغ بشرط أن يكون من مضاعفات 100 درهم ولا يسمح له بسحب أي مبلغ يقل عن ذلك إلا في حالة إغلاق الحساب.

1,2-3 تقتصر الخدمات المتصلة بعمليات السحب والإيداع والتحويل من حساب إلى آخر من خلال أجهزة المصرف الآلي أو الخدمة المصرفية الهاتفية أو الإنترنت.

2-3 ويمكن لصاحب الحساب الحصول على كشف حساب تفصيلي بحد أقصى مرتين بالشهر وإيصالات عن الخدمات بواسطة أجهزة المصرف الآلي. ويمكن أن يتم تزويد العميل كل ثلاثة أشهر بكشف مفصل على عنوانه البريدي عند الطلب، وسيقتطع الحق في الاعتراض على هذا الكشف خلال سبعة أيام من تاريخ إرساله إليه.

## 4. حساب الودائع الاستثمارية غير المقيدة المستمرة:

هي حسابات يتم استثمار نسبة من الأرصدة المودعة فيها على أساس المضاربة المطلقة وذلك على النحو المبين في الشروط العامة، وللمصرف حق الاستثمار والتصرف في كل ما يراه مناسباً لتحقيق المصلحة للطرفين.

### 1-4 شروط خاصة بالحساب:

1,1-4 الحد الأدنى للودائع الاستثمارية المطلقة المستمرة ونسب الاستثمار مبينة في الشروط العامة إدناه.

1-1.6 If the current account considered as dormant according to clause No.7.7 of this agreement, the bank has the right to return any cheques drawn on this account.

## 2- ELECTRONIC ACCOUNT

The Electronic account is a demand deposit account which does not entitle the account holder to any profit or bear any loss or to have a cheque book. A card will be provided to the Electronic Account holder which can be used on specified ATM and POS and to do transactions at the counter subject to clause 2.1 mentioned below.

### 2-1 Special conditions of the Electronic Account:

2-1.1 Cash withdrawal shall be made through the automated teller machines and drawing can also be made at the branch, where the account is maintained, for any amount which is multiple of AED 100, when services are not available at the ATM. The account holder will be allowed to withdraw less than the specified amount only at the time of closing the account.

2-1.2 The services related to drawing, depositing and transferring from one account to another shall be through ATM, Tele-banking or Internet Banking Service.

2-1.3 The account holder can obtain a detailed statement of account and receipts for the ATM services twice a month maximum. Upon the customer's request, a detailed statement of account may be mailed every three months to his/her postal address, his/her right to object to such statements will lapse within seven days from the date of mailing.

2-1.4 Every person is entitled to have only one electronic account at the Bank

## 3- SAVING INVESTMENT ACCOUNT

The saving investment account is an account in which the percentage of deposited funds is invested on the Absolute Mudarabah basis. The Bank shall have the right to perform any acts, which it deems fit to achieve the interests of both parties. The account holder does not entitle to have a chequebook. A card will be provided to the Investment Account holder, which can be used on specified ATM and POS.

### 3-1 Special conditions of the Saving Investment Account:

3-1.1 Cash withdrawal shall be made through the ATM and drawing cash can be also made at the branch where account is maintained for any amount which is multiple of AED 100. When services are not available at the ATM, the account holder will be allowed to withdraw less than the specified amount only at the time of closing account.

3-1.2 The services related to drawing, depositing and transferring from one account to another shall be through ATM, Tele-banking or Internet Banking Service.

3-2 The account holder can obtain a detailed statement of account and receipts or the ATM services twice a month maximum. Upon the customer's request, a detailed statement of account may be mailed every three months to his postal address; his right to object to such statements will lapse within seven days from the date of mailing.

## 4- UNRESTRICTED RECURRING INVESTMENT DEPOSIT ACCOUNT

The saving investment account and Al Lulu account are accounts in which the percentage of deposited funds is invested on the Absolute Mudarabah basis. The Bank shall have the right to perform any acts, which it deems fit to achieve the interests of both parties.

### 4-1 Special Conditions of the Account

4-1.1 The minimum deposit and the investment ratio for the unrestricted recurring investment deposit accounts are shown in the general conditions below.

- 2,1-4** يتم استثمار أموال الودائع الاستثمارية على أساس المضاربة المطلقة وفقاً لنوع الوديعة والذي يرتبط بمدتها والمبين لاحقاً.
- 3,1-4** الودائع الاستثمارية المطلقة المستمرة جميعها تجدد لمدد مماثلة مالم يخطر العميل المصرف بكتاب بين عدم رغبته بالتجديد وذلك خلال فترة لا تقل عن أربعة عشر يوم قبل تاريخ استحقاق الوديعة.
- 4,1-4** يصدر المصرف شهادات إسمية تثبت المبالغ المودعة، ومعدلات الودائع الاستثمارية المطلقة المستمرة الخاصة بالموعد ويكون لكل وديعة استثمارية شهادة منفصلة.
- 5,1-4** يجب أن تكون الشهادة مختومة من المصرف وتحمل توقيعين من تواقيع الموظفين المخولين بذلك والمصرف غير مسؤول عن قيمة أية شهادة لا تحمل التوقيعات المطلوبة.

## 2-4 السحب:

لا يجوز للعميل سحب وديعته الاستثمارية أو جزء منها قبل مضي المدة المتفق عليها، وإذا أراد سحب وديعته قبل مضي المدة المتفق عليها ووافق المصرف على ذلك فإن وديعته تعامل معاملة مستلفة فيما يتعلق بالربح والخسارة حتى تاريخ سحبها، وفقاً لما يقرره المصرف.

## 5. بطاقة فيزا إلكترونية / المصرف الآلي:

هي البطاقة البلاستيكية التي تحوي شريطاً مغنطاً ومكاناً مخصصاً للتوقيع في الحانب الخلفي وتصدر لصاحب الحساب لاستخدامها في انجاز العمليات على الحساب آلياً من خلال أجهزة المصرف الآلي وأجهزة نقاط البيع وتحمل هذه البطاقة شعار فيزا العالمية وعادة تعتبر هذه البطاقة ملكاً للمصرف.

- 1-5** يتم إصدار البطاقة والرقم السري للعميل وعليه مسؤولية المحافظة عليها ولا يجوز له أو لغيره الرجوع على المصرف بسبب ما قد يحدث من أضرار أو تلفيات نتيجة سوء استخدامها أو استعمالها بطريقة غير مشروعة.
- 2-5** على العميل المحافظة على البطاقة والرقم السري وعليه الالتزام بالإجراءات التالية:
- 1,2-5** التوقيع على ظهر البطاقة فور استلامها من المصرف في المكان المخصص للتوقيع.
- 2,2-5** عدم إطلاع أي طرف آخر بالرقم السري الخاص بالبطاقة فأن فعل ذلك وقت المسؤولية كاملة عليه.
- 3,2-5** اتخاذ كافة إجراءات الحرس والعناية لضمان الحفاظ على البطاقة وعدم إتلافها وتعرضها للحرارة أو الشيء وما إلى ذلك.
- 4,2-5** عدم السماح للغير أياً كانت صلته باستخدام البطاقة وتقع مسؤولية عدم الالتزام بذلك على صاحب البطاقة.
- 3-5** يلتزم العميل بتعويض المصرف عن أية خسائر أو تلف نتيجة الاستخدام غير المشروع للبطاقة.
- 4-5** على حامل البطاقة إبلاغ المصرف فور فقد البطاقة أو سرقتها أو إفشاء الرقم السري لأي شخص غير مخول قانوناً باستخدامها. وعليه إخطار المصرف كتابياً بذلك، وإلا تحمل مسؤولية أية خسائر تنتج عن استخدام البطاقة المفقودة أو المسروقة.
- 5-5** تعتبر البطاقة ملكاً للمصرف وعلى حامل البطاقة إعادتها فور مطالبتها بذلك، ويحق للمصرف إلغاؤها أو وقف التعامل بها دون اعتراض من العميل الذي تظل التزاماته قبل المصرف قائمة وسارية عنها، وللمصرف الحق في رفض استبدال البطاقة دون إبداء الأسباب.
- 6-5** يلتزم حامل البطاقة بصفة دائمة كافة المستحقات والرسوم التي تستحق عليه نتيجة استخدام البطاقة، وحيث إن المصرف ملتزم بأحكام الشريعة الإسلامية فإنه يتوقع من المتعامل الالتزام بالأحكام الشرعية في عدم استخدام البطاقة للحصول على السلع والخدمات المحرمة شرعاً.
- 7-5** المصرف غير مسؤول عن أي خسارة أو تلف أو تأخير أو أي إجراء يقوم به حامل البطاقة خارج نطاق هذا الاتفاق.
- 8-5** المصرف غير مسؤول عن عدم قبول الغير للبطاقة.
- 9-5** المصرف غير مسؤول في حالة عدم وجود مبالغ كافية في أي جهاز المصرف الآلي.

- 4-1.2** The funds of the investment deposits shall be invested on the basis of Absolute Mudarabah in accordance with the type of the deposit, which is related to the percentage specified below.
- 4-1.3** All the unrestricted recurring investment deposits are renewable for similar periods, unless otherwise specified at least fourteen days before maturity date.
- 4-1.4** The Bank shall issue nominal certificates evidencing the deposited fund and the term of the absolute investment deposits Each investment deposit shall have a separate certificate.
- 4-1.5** The certificate should be stamped by the Bank and should bear two signatures of authorized employees. The Bank will not be responsible for the value of any certificate that does not bear the above signatures.

## 4-2 Withdrawal:

The customer should not withdraw his/her investment deposit before the expiry of the term agreed upon. If the customer wants to withdraw the deposit before the expiry of the agreed term and upon the Bank's consent, the deposit shall be treated in a different way as the Bank may decide with regard to the profit and loss up to the date of its withdrawal.

## 5- VISA ELECTRON / ATM CARDS

It is a Plastic Card with Magnetic Strip and Signature Panel at the backside which is issued to the Account Holders for initiating transactions electronically through devices like ATM, POS and Swiping machines. Normally it bears logos of those companies affiliated to the Bank. The Card is always the property of the bank.

- 5-1** The card and the personal identification number shall be issued at the full responsibility of the customer, who should safeguard them. The customer or any other person cannot revert to The Bank for any damages caused by their illegal or misuse.
- 5-2** The customer should safeguard both the card and the personal identification number, and adhere to the following procedures.
- 5-2.1** Sign on the signature panel on the backside of the card immediately after receiving it from the Bank.
- 5-2.2** Not to disclose the Card's personal identification number to any other party.
- 5-2.3** Takes all necessary due diligence to safeguard the card to avoid its damage, exposure to heat or bending etc.
- 5-2.4** Prevents others, irrespective to their relation to the holder, from using the card.
- 5-3** The customer shall indemnify the Bank for any loss or damages caused by illegal use of the card.
- 5-4** The card holder should notify the Bank in writing promptly the loss or theft of the card or disclosure of the personal identification number to any person not authorized legally to use it; otherwise the card holder shall bear responsibility for any loss caused by the use of the lost or stolen card until he notifies the bank.
- 5-5** The card is the property of the Bank and the holder should promptly return it upon request. The Bank shall have the right to cancel the card to stop its use without prior notices to the customer whose commitments shall remain binding, and the Bank shall have the right to refuse replacement of the card without giving reasons.
- 5-6** The card holder shall always settle all dues and charges payable as a result of using the card. The Bank being Islamic expect not customer not to use the card in obtaining goods and service which are prohibited by Islamic Sharia.
- 5-7** The Bank is not responsible for any loss, damage, delay or any action taken by the holder of the card beyond the scope of this agreement.
- 5-8** The Bank is not responsible for non-acceptance of the card by third party.
- 5-9** The Bank is not liable in case of non-availability of sufficient fund from any of the automated teller machines.

10-5 الخصر غير مسؤول عن أية خسائر أو تلفيات تحدث بسبب نظام المصرف الآلي أو تعثر عمله.

11-5 للمصرف الحق في أن يخصم فوراً على حساب البطاقة أية مسحوبات أو رسوم أو مدفوعات تتم عن طريق استخدام البطاقة وذلك بالإضافة إلى أية عمولات أو مصاريف مستحقة له أو أية رسوم على إصدار البطاقة كما يحق له إجراء حجز على هذا الحساب بقيمة المستحقات.

12-5 على حامل البطاقة الاحتفاظ برصيد كافي في حسابه لسداد كافة مستحقات البطاقة، وفي حالة سماح المصرف بالتجاوز عن العمليات التي تتعدى قيمتها الرصيد المتاح تعتبر الزيادة فرضاً من المصرف يجب سداها، على أن يلتزم حامل البطاقة في هذه الحالة باستكمال الرصيد بحساب البطاقة ويحق للمصرف تسوية العجز عن طريق الخصم الفوري من الحسابات الأخرى لحامل البطاقة أو أية ودائع أو حقوق لدى المصرف.

13-5 يوافق حامل البطاقة على أية خصومات على حسابه تتم نتيجة استخدام البطاقة ويعر بصحة البيانات المسجلة عن عمليات البطاقة لدى االمصرف وإنها حجة عليه وملزمة له وإذا اعى عكس هذه البيانات فإن عبء إثبات مايدعيه عليه.

14-5 يمكن استخدام هذه البطاقة لدى أجهزة المصرف الآلي التي تحمل علامة فيزا العالمية وكذلك أجهزة المصرف الآلي التابعة للمصرف ونقاط البيع التي تحمل علامة الفيزا العالمية والمنتشرة في جميع أنحاء العالم كما تتيح للعميل الحصول على كافة الخدمات التي يعلن عنها المصرف ومنظمة فيزا العالمية من حين لآخر أو مع أي مؤسسة أخرى يتم التعاون معها.

15-5 للمصرف الحق في تحصيل مبالغ عن أية عمليات سحب نقدية تتم من خلال أجهزة غير تابعة للخصم وفقاً للضوابط المحددة من فيزا العالمية/ ماستركارد ومن المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة.

16-5 تنطبق أحكام قواعد الفيزا العالمية وأحكام قوانين دولة الإمارات على جميع الأمور المتعلقة باستخدام البطاقة بخا لا يتعارض خع أحكام الشريعة الإسلامية ويكون الاختصاص في الفصل في النزاع لمحاكم وقوانين دولة الإمارات العربية المتحدة

## 6. الخدمة المصرفية الهاتفية:

هي خدمة يعمم بموجيها العملاء بالاتصال برقم هاتفي معين للحصول على معلومات عن حساباتهم وإجراء معاملت مصرفية معينة عليها وذلك باستخدام رقم تعريف شخصي مقدم من المصرف لهذا الغرض.

### 6-1 الرقم السري:

1,1-6 يقر العميل بتسلم رقم التعريف الشخصي الخاص به لاستخدام الخدمة الهاتفية ويمسؤولياته في الحفاظ عليه وإبلاغ المصرف فور فقده أو معرفة الغير به.

2,1-6 باستخدام العميل لرقم التعريف الشخصي، يتعبّر العميل مستخدماً لتوقيعه الموصول، لتنفيذ المعاملات في حسابه.

3,1-6 لا يتحمل المصرف أية مسؤولية أو أضرار ناشئة عن استخدام العميل للخدمة الهاتفية، وخصوصاً فيما يتعلق بسوء استخدام هذه الخدمة من حيث إفشاء العميل رقم التعريف الخاص به إلى آخرين غير.

4,1-6 يحتفظ المصرف بحقه في إلغاء «الخدمة الهاتفية» الممنوحة للعميل في أي وقت ودون إيداء الأسباب، وخصوصاً في الحالات التالية:

1,4,1-6 إذا خالف العميل أي من الشروط المذكورة في هذا الطلب.

2,4,1-6 في حالة فقدان أهلية العميل أو وفاته أو عند إغلاق حسابه.

3,4,1-6 في حالة إلغاء التفويضات الممنوحة له على الحساب.

## 6-2 البيانات المالية عن طريق الخدمة المصرفية الهاتفية:

يقر العميل بموافقته على المعلومات الحسابية الواردة على نسخ كشف الحساب المرسل له عن طريق له الخدمة إلى الفاكس الذي يحدده عند طلبه الحصول على كشف الحساب عن طريق الفاكس، ويعتبرها صحيحة

5-10 The Bank is not liable for any losses or damages caused by the stoppage or malfunction of the system.

5-11 The Bank shall have the right to promptly deduct any dues or charges related to the use or issue of the card from the card holder's account and further have the right to block the balance the account for the value of the dues.

5-12 The card holder should keep sufficient balance in his/her account to settle all the dues and the charges of the card usage. In some cases the Bank shall be allowed to bypass transaction of va exceeding the available balance provided that the card holder settles the balance of the card's account. The Bank shall be entitled to settle the deficit through immediate deduction from other accounts of the card holder or from any of his deposits or rights at the Bank.

5-13 The card holder is hereby giving his/her pre-consent on any deductions made due to the use of the card and acknowledges the correctness of the statements on the card's transactions registered at the Bank. This statement constitutes evidence and is binding to him/her, and if he/she claims otherwise, the burden of proof shall fall upon him.

5-14 This card can be used ATM5 and POS machines which bear the Visa international logo, and at Autobank; the card further enable the customer to have accessibility to all services announced fro time to time by the Bank and or Visa International or any other affiliated organizations.

5-15 The bank shall have the right to recover the cost of using other Bank's ATM or POS according to the Visa International I Mastercard and the Central Bank's of the UAE regulations.

5-16 The rules of Visa International and UAE laws shall apply to all matters relating to the use of the card in a manner not contradictory with the Islamic Sharia Principles. The UAE Court and laws shall have the jurisdiction on settlement of disputes.

## 6- Tele-Banking Service

It is a service by which the customers can access their account for certain type of information and transaction through telephone using Personal Identification Number (PIN) provided to them.

### 6-1 The Personal Identification Number

6-1 1 The customer acknowledges receipt of his/her own personal identification number for the use of the tele-banking services an he/she shall acknowledge his/her responsibility to preserve it and notify the Bank immediately after its loss or its disclosure to any other party.

6-1.2 While using the personal identification number (PIN) the customer is considered as if using his/her personal authorized signature for execution of transactions on his/her account.

6-1.3 The Bank shall not bear any liability or responsibility from damages arising from the customer's misuse of the telebanking services such as the disclosure of his/her own persona identification number to other persons.

6-1.4 The Bank shall reserve its right of cancelling the tele-banking service granted to the customer at any time and without giving reason or prior notice and especially in the following cases:

6-1.4.1 The customer breaches any of the conditions mentioned in this agreement.

6-1.4.2 The customer's loss of legal capacity, death or closures of his/her account.

6-1.4.3 The cancellation of authorization granted to him with regard to his/her accounts.

### 6-2 Financial Statements through Telebanking service:

The customer shall acknowledge his/her acceptance of the account statement sent to him/her via such service to the fax number that he/she identifies when requesting the services. The customer shall consider



such statement correct, final and obligatory unless he/she reverts to the Bank and register and files an objection not later than seven days from the date of sending the statement. The account information, forwarded to the customer through the fax will be at his/her responsibilities especially with regard to the confidentiality after using the PIN number by him/her to get such information.

## 7- SMS Banking Service

«Push» SMS Service provides customers with information about his/her accounts, bank transactions and other services provided by Abu Dhabi Islamic Bank.

«Pull» SMS Service enables customer obtain information about his/her bank accounts and transactions, also facilitates customer to transfer between his/her accounts internally or externally with Abu Dhabi Islamic Bank.

- 7-1 The information and facilities available through the Push and PL Services shall be at the Bank's discretion and may be available changed by the Bank from time to time.
- 7-2 The Customer must observe any instructions issued by the Bank from time to time for use of the SMS Service.
- 7-3 The Bank shall not be a party to any dispute with any service provider, whether such dispute relates to the failure of the SMS Service or any part thereof or any other matter.
- 7-4 The Bank shall not be responsible for any delay, loss or damage to the Customer or anyone else resulting from technical failures or difficulties experienced by the SMS Service, whether such failures or difficulties are under the control of the Bank, any service provider or other party.
- 7-5 The Bank will send information to the mobile telephone number specified by the Customer and advised to the Bank in writing ("Mobile Number").

## 8- Internet Banking Service

Internet Banking Service permits customer to perform limited banking transactions through Abu Dhabi Islamic Bank website.

- 8-1 The closure (6-1) of The Personal Identification Number complies on Internet Banking Service Personal Identification Number.
- 8-2 The Terms and Conditions of Internet Banking Service is an integrated part of this agreement.

## 9- GENERAL CONDITIONS FOR ACCOUNTS

- 9-1 The calculation of profit or loss for the investment account shall start after two working days from the realization of the funds for AED and three working days for other currencies.
- 9-2 In case of damages, loss or theft of investment deposit certificates, the cheques, or the card, the concerned holder should immediately notify the Bank to take the necessary measures and precautions; a substitute may be issued against the payment of the fixed fees; the account holder shall in this case relieve the Bank from any responsibility.
- 9-3 Depositing to the account can be by cash, cheques, transfers, profits or through cheques under collection. Drawing against cheques under collection may only be possible after their realization.
- 9-4 Both parties may close the account if either of them so wishes
- 9-5 The Bank shall have the right to reject the opening or closing of any account without any reason and shall have the right to partially or totally freeze the account whenever legally necessary to guarantee its rights.
- 9-6 The account holder hereby authorizes the Bank to invest and manage the deposited funds as a Mudarib in accordance with the Bank's adopted system and shall also authorize the bank to invest the profit gained through the Saving Account from the date of crediting his account at the Bank. The bank shall have the right to reject the acceptance of investment deposits in the account and/or set limits for the funds that may be accepted to be deposited for investment on the basis of allocating 20% from the profit for the Bank, as a share for Mudarib and the remaining percentage for the account holder, as Financiers.

ونهاية وملزمة مالم يتم مراجعة المصرف وتسجيل اعتراض خلال مدة أقصاها سبعة أيام من تاريخ إرسال كشف الحساب، إن ضمان سرية المعلومات التي يطلب العميل إرسالها إليه عن طريق جهاز الفاكس هي من مسؤولية وحت طلبه وتعتبر استجابة لرغبته بعد استخدامه للرقم السري الشخصي الخاص به للحصول على هذه المعلومات.

## 7. خدمة الرسائل النصية القصيرة

هي خدمة يقوم المصرف من خلالها بتزويد العميل بمعلومات عن حسابه ومعاملاته مع المصرف وعن الخدمات الأخرى التي يوفرها المصرف خدمة ادفع.

وتمكن العميل من الحصول على معلومات عن حساباته ومعاملاته مع المصرف وإصدار أوامر للمصرف بالتحويل بين حساباته في المصرف أو بين حساباته وحسابات أخرى داخل المصرف خدمة اسحب.

- 1-7 ستكون المعلومات والتسهيلات المتوفرة منخدمة ادفع واسحب وفقاً لتقدير المصرف وطبقاً لما قد يوفره أو يغيره المصرف من حين لآخر.
- 2-7 يجب على العميل مراعاة أي توجيهات يصدرها المصرف من حين لآخر حول استخدام خدمة رسائل النقل القصيرة
- 3-7 لن يكون المصرف طرفاً في أي نزاع مع أي مقدم خدمات سواء كان ذلك النزاع متعلقاً بفضّل خدمة إس إم إس أو أي رف آخر.
- 4-7 لن يكون المصرف مسؤولاً عن أي تأخير أو خسائر أو أضرار تحدث للعميل أو أي شخص آخر نتيجة لأعطال أو صعوبات فنية تحدث لخدمة إس إم إس أو تحت سيطرة أي مقدم خدمة أو أي رف آخر.
- 5-7 يرسل المصرف المعلومات إلى رقم الهاتف المتحرك الذي يحدده العميل والذي يبلغه إلى المصرف خطياً رقم الهاتف المتحرك

## 8. الخدمات المصرفية عبر الانترنت:

هي خدمة يقوم بموجيها عملاء المصرف بالقيام بعمليات مصرفية محددة وذلك بالدخول إلى الموقع الإلكتروني لل مصرف.

- 1-8 تسري البنود الواردة في الفقرة في الفقرة رقم (6-1) بشأن الرقم السري على الرقم السري الخاص بالخدمات المصرفية عبر الانترنت.
- 2-8 تعتبر الأحكام والشروط الخاصة بالخدمات المصرفية عبر الانترنت والمتوفرة في الموقع الإلكتروني لل مصرف جزءاً لا يتجزأ من هذه الاتفاقية.

## 9. شروط عامة للحسابات :

- 1-9 يبدأ احتساب الأرباح أو الخسائر للحسابات الاستثمارية بعد يومي عمل من تحصيل المصرف لمبالغها للحسابات المحلية وثلاثة أثارم بالنسبة للعملة الأجنبية.
- 2-9 في حالة تلف أو فقدان أو سرقة شهادات الوديعة الاستثمارية أو الشيك أو دفتر الشيكات أو البطاقة يجب على صاحبها إخطار المصرف فوراً لاتخاذ الإجراءات والاحتياطات اللازمة، ويجوز استخوذ بدل فاقد مقابل دفع الرسوم المقررة، وعلى صاحب الحساب في هذه الحالة أن يخلي مسؤولية المصرف.
- 3-9 الإيداعات في الحساب تكون نقدية أو شيكات أو حوالات أو إضافة أرباح أو بواسطة شيكات تحت التحصيل أما في حالة الشيكات تحت التحصيل فلا حالة الشيكات تحت التحصيل فلا يجوز السحب مقابلها إلا بعد أن يتم تحصيلها.
- 4-9 يجوز لأي من الطرفين إغلاق الحساب إذا رغب في ذلك.
- 5-9 يحتفظ المصرف لنفسه بحق رفض فتح أو إغلاق أي حساب دون إيداء الأسباب، كما له حق تجميد الحساب كلياً أو جزئياً متى دعت الحاجة المشروعة لذلك لضمان حقوقه.
- 6-9 فوض صاحب الحساب الخصر في إدارة الأموال المودعة واستثمارها باعتباره مضارباً وفق النظم المعمول بها بالمصرف، وفوضه أيضاً استثمار الأرباح المحققة بحساب التوفير منذ قيدها بسجل حسابه لدى المصرف، ويحتفظ المصرف بالحق في رفض قبول الإيداعات الاستثمارية في الحساب و / أو وضع حدود للمبالغ التي يمكن قبول إيداعها للاستثمار في الحساب على أساس أن يكون للمصرف نسبة 20% من الربح وهي حصة المضارب والنسبة الباقية لأصحاب الحساب الذين هم أرباب المال.

- 7-9 يعتبر الحساب ساكناً إذا لم يتحرك لمدة ستة أشهر، ولا يجوز قبول أية عملية في هذه الحالة. ويجب على صاحب الحساب مراجعة الفرع لإعادة تشغيل الحساب.
- 8-9 يحق للمصرف إدخال أية تعديلات إجرائية على شروط الحسابات، ولا يسري ذلك التعديل إلا للمستقبل وبعد إعلام صاحب الحساب بالطرق المعتمدة مثل النشر في الصحف أو الإعلان في الفرع أو من خلال أجهزة المصرف الآلي أو الخدمة الهاتفية. إلخ.

## 9-9 السحب:

- 9-9.1 يمكن السحب خلال ساعات العمل المصرفي، سواء كان من قبل صاحب الحساب نفسه أو وكيله أو من ينوب عنه بصفة رسمية وذلك بعد تحرير وتوقيع الأوراق المعدة لذلك من قبل المصرف.
- 9-9.2 يفوض صاحب الحساب الاستثماري المصرف في حال تحقق أرباح بإضافتها إلى حسابه الجاري أو التوفير الاستثماري أو أي حساب آخر تلقائياً في تاريخ صرف الأرباح، ويسري على هذه الأرباح ماسيري على الإيداعات في تلك الحسابات من شروط ويجوز للمصرف أن يرفض قبول استثمار الأرباح المتحققة في الودائع الاستثمارية بأنواعها.
- 9-9.3 من المعلوم أن المضارب لا يتحمل أية خسائر مالم يثبت أن هناك تقصيراً من جانب أو مخالفة لشروط المضاربة.
- 9-9.4 يمكن لصاحب الحساب الاستفادة من طرق السحب والإيداع الأخرى التي تستحدث مستقبلاً إذا توافرت الشروط اللازمة لها.
- 10-9 يحق للمصرف في أي وقت ودون أي إخطار أو معارضة إجراء المقاصة بين جميع الحسابات المختلفة لصاحب الحساب تسوية للديون المستحقة عليه لصالح المصرف أو لصالح أي جهة أخرى.
- 11-9 يلتزم العميل بإخطار المصرف في حالة تغيير عنوانه وتعتبر المراسلات قد وصلت إلى علمه بمجرد تصديرها بالبريد على آخر عنوان أعطى للمصرف.
- 12-9 في حالة وجود خطأ لا قدر الله في القيد، يعتبر أي تعديل أو تصحيح في القيد موقفاً من قبل الموظف المسؤول نافذاً وصحيحاً، ولا يجوز لصاحب الحساب المطالبة بعقوبة الإيداعات الخاطئة في حسابه بعد ثبوت ذلك الخطأ ويفوض المصرف بإجراء فيود التصحيح وتسجيلها على الحساب.
- 13-9 يقر صاحب الحساب بحق المصرف في الرجوع عليه بالمبالغ المدفوعة له بطريق الخطأ، مع التزامه بدفعها وسدادها، بالطريقة والأسلوب وفي التواريخ التي يحددها له المصرف وذلك دون معارضة ودون اعتبار لمضد أية فترة زمنية على حدوث الخطأ في القيد.
- 14-9 يقر العميل بموافقه على جميع الرسوم والمصاريف التي يحددها المصرف للخدمات المقدمة سواء القائم منها أو المستحدث في المستقبل.

## 15-9 الأرباح والخسائر:

- 15-9.1 تحسب الأرباح أو الخسائر للحسابات الاستثمارية على أساس النقاط (النمر) على أقل رصيد يومي محصل، وتدفع الأرباح أو تخصم الخسائر بعد انتهاء السنة المالية وتحديد نتائج أعمال المصرف.
- 16-9 يحق للمصرف استثمار أرصدة الحسابات تحت الطلب وكذلك النسب الغير مشاركة في المضاربة من حسابات التوفير والودائع، وتعود على المصرف نتائج استثمار تلك الأرصدة.
- 17-9 المصرف غير مسؤول قانوناً عما يقع منه من خطأ مالم يثبت أنه كان نتيجة إهمال أو تقصير.
- 18-9 يفوض العميل المصرف أن يستخرج بياناً رسمياً بالمعلومات المتعلقة به من أية جهة يحددها المصرف لتحديث البيانات الخاصة به، وذلك دون أية مسؤولية عن تلك الجهة أو المصرف.
- 19-9 يجب إيراد البطاقة المصرفية عند إتمام أية عمليات سحب أو إيداع أو تحويل عن طريق الفرع.
- 20-9 يقر صاحب الحساب بصحة كافة التحويلات بين حساباته المختلفة لدى المصرف لتسوية أية مطالبات أو مديونات خاصة بأطراف أخرى، يكون

- 9-7 The account shall be considered as dormant if no transactions are recorded for six months, and no transactions will be accepted in this case unless the customer reverts to his/her branch to activate the account.
- 9-8 The Bank shall be entitled to introduce any procedure amendments of the account's conditions. Such amendment shall only be applied in future and after notifying the account holder through normal media e.g. Newspaper / Advertising / Branches/ATMs /Tele-banking etc.

## 9-9 Withdrawal:

- 9-9.1 Drawing can be made during the bank's working hours after completing and signing the necessary documents either by the account holder or through his/her agent or any other person who officially represents him.
- 9-9.2 In the event of realization of any profits the investment account holder authorizes the Bank to automatically add such profits to his/her current account or investment saving account or to any other account on the date of profits' payment. Such profits shall be subject to the conditions applicable to deposits of the above-mentioned accounts and the Bank may reject to accept the investment of realized profits from any type of absolute investment deposits.
- 9-9.3 It is understood that the Mudarib shall not bear any loss unless its inadequacy is proved or in the event of Mudarib's breach of any of the Mudarabah terms.
- 9-9.4 The account holder can benefit from other drawings and depositing methods, which may be introduced in the future when appropriate conditions are available.
- 9-10 The bank shall have the right to set-off at anytime without any notification or objection, between all the different accounts of the account holder in settlement of outstanding dues in favour of the Bank of any other third party.
- 9-11 The customer shall notify the Bank of any change in his/her address he/she shall be deemed notified of all correspondence soon after their dispatch by mail on the last address given to the Bank.
- 9-12 In the event of any errors in the entries or any change, the corrections of the same, signed by the official employees shall be considered enforceable and correct, and, the account holder may not claim the value of the wrong deposits at his account after the evidences of the error; the Bank is to carry out correction entries and register them in the account.
- 9-13 The account holder acknowledges the Bank's right to claim the sums paid by mistake to him/her. The customer shall be obliged to settle these sums in the manner, and on the dates set by the Bank without objection and irrespective to the lapse of any period after the occurrence of the mistakes.
- 9-14 The customer acknowledges his/her approval of all fees and expenses, which shall be determined by the bank for past and future services.

## 9-15 Profit and Loss:

- 9-15.1 The Profit and loss of the Saving Investment Account shall be calculated on basis of points, on the lowest daily collected balance. The profit shall be paid and the loss shall be deducted at the end of the financial year after determining the outcome of the Bank's operations.
- 9-16 The Bank shall have the right to invest the credit balance of the demand deposit account and the remaining part of the saving and investment accounts not sharing in the Mudarabah pool and the bank shall bear results of such investment.
- 9-17 The Bank shall not be held legally responsible for any mistake unless it is proved to be due to negligence or laxity.
- 9-18 The customer authorizes the Bank to get an official statement on the information relating to him from any party identified by the Bank and to update such information without any liabilities on the party or the Bank.
- 9-19 When carrying out any drawing, depositing or transfer operation the bank card should be shown at the concerned branch.
- 9-20 The customer acknowledges the correctness of all remittances between his/her different accounts with the bank, for the settlement of any claims

or debts due to other parties, and paid by the bank through ATM, Tele-Banking Service or Internet Banking Service, according to the limits and authorization decided by the bank.

- 9-21 The bank shall have the right to act in any manner it deems suitable to achieve the mutual benefits including determining the manner and scope of investment.
- 9-22 Foreign Currencies Accounts can be opened, and all related transactions will be subject to the policies and prices decided by the bank.
- 9-23 The minimum limits, period and percentage of Deposits & Investments will be as
- 9-24 The account holder-Bank relationship shall be subject to the provisions of the Bank's Articles of Association and the prevailing laws to the extent that it does not conflict with principles of Islamic Sharia.

## Revised Terms and Conditions for the Banking Services Agreement

I/We agree that the text provided hereunder will replace the existing terms and conditions related to application of profit and loss on Saving Investment and Unrestricted Recurring Investment Deposit Accounts specified in the Banking Services Agreement to the extent applicable:

### Savings Investment Account

- For all practical purposes, Savings Investment Account hereinafter will be referred to as "Savings" Account.
- The calculation of profit and loss will be made on the basis of minimum available balance left in the account during a calendar month
- On the first working day of January, April, July and October of each year, accumulated monthly profits earned for the previous three months will be added to the relative Savings account. In the event of loss, the share of loss in proportion to the customer will be debited to the relative Savings account.
- Accounts closed during a month will not be eligible for calculation of profit or loss for that month. However, at the time of closing the account, profit earned for the previous month(s) will be credited to the account.
- Account balances eligible for profit and loss calculation and the relative Invested Funds Percentage will be displayed on the Bank's Notice Board.

### Unrestricted Recurring Investment Deposit Account

- The calculation of monthly profit and loss will be made on the basis of daily available balance in the account during a month.
- Monthly profits, up to and including the last day of the month preceding the month in which the deposit matures, will be added to the principal at maturity and the participation in investment will be renewed for a similar period. Alternatively, the profit may be credited at maturity to an account designated by the customer. In the event of loss, the share of loss in proportion to the customer account will be debited to the account and the remaining balance renewed as appropriate.
- If the customer will provide the Bank with instructions to renew his/her participation in investment for a similar period but subsequently decided to withdraw his/her invested funds at maturity, then he/she must give the Bank written instructions to that effect, at least four working days prior to maturity.
- Partial withdraw of fund from the account will not be permitted. Premature withdrawals will be subject to the Bank's discretion and terms applicable at the time of such withdrawals.

### Other Terms:

- The entire sum of an Investment Account Deposit shall be invested by the Bank with the exception of the Central Bank's reserve requirement and 1% for liquidity purposes. The Bank's share of the profit percentage (as a Mudarib) shall be 45% and the Customer's share shall be 55% plus any additional percentage granted by the Bank as incentive

المصرف قد سحدها من خلال أجهزة المصرف الآلي، الخدمة الهاتفية أو الخدمات المصرفية عن طريق الإنترنت وفقاً للصلاحيات والحدود التي يقرها المصرف.

- 21-9 للمصرف حرية التصرف في كل ما يراه مناسباً لتحقيق المصلحة المشتركة بما في ذلك تحديد أسلوب ومجالات الاستثمار.
- 22-9 يمكن فتح الحسابات بالعملة الأجنبية وفي هذه الحالة تخضع التعاملات وفق الأسعار والسياسات التي يحددها المصرف.
- 23-9 تكون الحدود الدنيا والمدد والنسب الخاصة بالحسابات والاستثمارات كالتالي:
- 24-9 تخضع العلاقة بين صاحب والمصرف للنظام الأساسي للمصرف وأحكام القوانين السارية في دولة الإمارات العربية المتحدة وبما لا يتعارض مع أحكام الشريعة الإسلامية.

## البند والشروط المعدلة لإنفاقية الخدمات المصرفية

أوافق/نوافق بأن البنود والشروط الواردة أدناه سوف تحل محل البنود والشروط الحالية المتعلقة بإحتساب الأرباح والخسائر في حساب الإستثمار غير المقيد المنصوص عليها في اتفاقية الخدمات المصرفية حسب مقتضى:

### حساب التوفير

- سوف يشار في هذه الشروط إلى حساب التوفير بإسم حساب التوفير وذلك لجميع الأغراض العملية.
- سيتم إحتساب الأرباح والخسائر على أساس الرصيد الأذني الذي كان متوفراً في الحساب خلال الشهر.
- سيقوم المصرف في أول يوم عمل من شهر يناير وأبريل وبوليو وأكتوبر من كل عام بإضافة الأرباح الشهرية المتراكمة التي تحققت خلال الشهور الثلاثة السابقة إلى حساب التوفير المعني. وفي حالة الخسارة، سيتم قيد الخسارة على حساب التوفير بالتناسب مع قيمة ذلك الحساب.
- وبالنسبة للحسابات التي يتم إغلاقها خلال الشهر، فلا تقيد أية أرباح أو خسائر عن ذلك الشهر. أما الأرباح التي تحققت خلال الشهر، أما الأرباح التي تحققت خلال الشهر/الأشهر السابقة فيتم إضافتها عند إغلاق الحساب.
- سوف يعرض المصرف على لوحة الإعلانات في مقره قيمة الرصيد التي يحق إحتساب أرباح وخسائر عليها وكذلك النسبة المئوية التي سيتم إستثمارها من الأموال

### حساب الاستثمار غير المقيد المستمر

- سيتم إحتساب الأرباح والخسائر على أساس الرصيد اليومي المتوفر في الحساب خلال الشهر المعني.
- سيقوم المصرف في تاريخ الاستحقاق بإضافة الأرباح الشهرية التي تحققت حتى آخر يوم من الشهر الذي سيقب الشهر تستحق فيه الوديعة إلى أصل المبلغ وتجديد الإستثمار لمدة مماثلة وذلك على أساس النسبة المئوية من الأموال المستثمرة والتي تسري على المبلغ المستثمر ومدة الإستثمار. وبدلاً من ذلك، يمكن إضافة الأرباح في تاريخ الإستحقاق إلى أي حساب آخر يحدده العميل. وفي حالة الخسارة، يتم خصم نصيب العميل من الخسارة بالتناسب مع قيمة حسابه ويجدد الرصيد المتبقى حسب المقتضى.
- إذا كان العميل قد أصدر تعليماته إلى المصرف لتجديد استثماراته لمدة مماثلة لكنه قرر في وقت لاحق سحب الأموال المستثمرة بتاريخ استحقاقها، فالواجب عليه إعلام المصرف خطياً بذلك قبل تاريخ الاستحقاق بأربعة أيام عمل على الأقل.
- لا يجوز إجراء سحبيات جزئية من المبلغ المتوفر في الحساب، وتكون السحوبات التي تتم قبل تاريخ الاستحقاق خاضعة لتقدير المصرف والشروط السارية وقت السحب.

### أحكام أخرى:

- يشمل الاستثمار كامل المبلغ المودع في أي حساب استثماري باستثناء ما يلزم للاحتياطي الإلزامي و 1% لأغراض السيولة، وتكون للمصرف (بصفته مضارباً) نسبة 45% من الربح ونسبة العميل 55% زائداً أي نسبة يمنحها المصرف للعميل بصفة حوافز.

2. The Bank shall have the right to transfer to a special depositor's future profit adjustment reserve up to 50% of the depositor's share of profit. A depositor shall not lose his right to the reserved profit as long as his deposit continues.
3. Investment Account's share of profit and the Bank's share of profit (as a Musharik) will first be calculated on the basis of the average balance of each depositor weighted by the rate associated with size of that balance as described in table (A) below. After deducting the Bank's share of profit, (as a Mudarib) from the Investment Accounts' share of profit, the balance will be weighted by the rate associated with the deposit term described in table (B) below.

2. يحق للمصرف اقتطاع ما لا يجوز 50٪ من أرباح كل مودع لصالح احتياطي تعديل أرباح المودعين المستقبلية دون أن يفقد المدع حصته من الأرباح الاحتياطي ما دام حسابه قائماً.
3. يتم أولاً حساب أرباح الحسابات الاستثمارية وأرباح المصرف (بصفته مشاركاً) حسب متوسط المبلغ المستثمر مرجحاً بمعدل المبلغ المستثمر كما هو موضح في الفقرة (أ) أدناه. ثم يتم خصم نصيب المصرف (بصفته مضارباً) من أرباح الحسابات الاستثمارية، وبعد ذلك يتم توزيع الأرباح بين الحسابات الاستثمارية، حسب المبلغ الاستثماري مرجحاً بمعدل مدة الاستثمار كما هو موضح في الفقرة (ب) أدناه.

## (أ) حسب المبلغ

### 1. حسابات الودائع

من 10 ألف إلى 250 ألف	من 250 ألف إلى مليون	من مليون إلى 5 ملايين	من 5 ملايين إلى 10 ملايين	أكثر من 10 ملايين
أعلى معدل ربح (-) 16/4٪	أعلى معدل ربح (-) 16/3٪	أعلى معدل ربح (-) 16/2٪	أعلى معدل ربح (-) 16/1٪	أعلى معدل ربح

## (A) Based on the Deposit Amount

### 1. Time Deposit

From 10K to 25K	From 25K to 1M	From 1M to 5M	From 5M to 10M	More than 10M
Highest Profit Rate - 4/16%	Highest Profit Rate - 3/16%	Highest Profit Rate - 2/16%	Highest Profit Rate - 1/16%	Highest Profit Rate

## 2. الحسابات الاستثمارية قصيرة الأجل

من 100 ألف إلى 500 ألف	من 500 ألف إلى 2 مليون	من 2 مليون إلى 5 ملايين	من 5 ملايين إلى 10 ملايين	أكثر من 10 ملايين
أعلى معدل ربح (-) 16/3٪	أعلى معدل ربح (-) 16/2٪	أعلى معدل ربح (-) 16/1٪	أعلى معدل ربح (-) 16/1٪	أعلى معدل ربح <sup>1</sup>

<sup>1</sup>\* معدل ربح الوديعة الشهرية للمبلغ الواقع بين 10 آلاف وحتى 250 ألف درهم (-) 16/1٪

### 2. Short Term Investment

From 100K to 500K	From 500K to 2M	From 2M to 5M	More than 5M
Highest Profit Rate - 3/16%	Highest Profit Rate - 2/16%	Highest Profit Rate - 1/16%	Highest Profit Rate

\*1 Profit rate for one month deposit for the amount between 10K and 250K (-) 1/16%

## 3. حسابات التوفير الاستثمارية

من 3 آلاف إلى 10 آلاف	من 10 آلاف إلى 25 آلاف	أكثر من 25 آلاف
أعلى معدل ربح (-) 16/2٪	أعلى معدل ربح (-) 16/1٪	أعلى معدل ربح <sup>2</sup>

<sup>2</sup>\* معدل ربح الحسابات الاستثمارية قصيرة الأجل للمبلغ الواقع بين 100 ألف وحتى 500 ألف درهم (-) 16/1٪

### 3. Saving Investment Account

From 3K to 10K	From 10K to 25K	More than 25K
Highest Profit Rate - 2/16%	Highest Profit Rate - 1/16%	Highest Profit Rate

\*2 Profit rate for short term investment for the amount between 100K and 500K (-) 1/16%

## (ب) حسب زمن الوديعة

ودائع شهر واحد	ودائع 3 أشهر	ودائع 6 أشهر	ودائع 9 أشهر	ودائع 12 أشهر
أعلى معدل ربح الودائع 12 (-) 16/12٪	أعلى معدل ربح الودائع 12 (-) 16/9٪	أعلى معدل ربح الودائع 12 (-) 16/6٪	أعلى معدل ربح الودائع 12 (-) 16/3٪	أعلى معدل ربح الودائع 12

## (B) Based on the Deposit Term

1 Month Deposit	3 Month Deposit	6 Month Deposit	9 Month Deposit	12 Month Deposit
12 Month Profit Rate - 12/16%	12 Month Profit Rate - 9/16%	12 Month Profit Rate - 6/16%	12 Month Profit Rate - 3/16%	12 Month Profit Rate



## Amendment on Profit Shares Distribution

## تعديل في حصص توزيع الأرباح

Announcement Date: 1 March 2015

تاريخ الإعلان: 1 مارس 2015

**Dear Customer,**

**متعاملنا العزيز**

With reference to all amendments of the Banking Services, ADIB hereby announces the following new terms:

بالإشارة إلى عقد الخدمات المصرفية بتعديلاته المختلفة، يعلن مصرف أبوظبي الإسلامي عن الأحكام الجديدة التالية:

**1. The profit shares distribution between the Investment Accounts Holders and the Bank to be as follows:**

**1. تكون حصص توزيع الأرباح بين أصحاب الحسابات الاستثمارية والمصرف كما يلي:**

**a. Saving Accounts**

**أ. حسابات التوفير**

- Saving Accounts Holders (Arbab Al Mal) 15%
- Abu Dhabi Islamic Bank (Mudarib) 85%

- أصحاب حسابات التوفير (أرباب المال) 15%
- مصرف أبوظبي الإسلامي (المضارب) 85%

**b. All Other Investment accounts except Saving Accounts**

**ب. كل حسابات الاستثمار الأخرى ما عدا حسابات التوفير**

- All Other Investment accounts except Saving Accounts Holders (Arbab Al Mal) 20%
- Abu Dhabi Islamic Bank (Mudarib) 80%

- كل حسابات الاستثمار الأخرى ما عدا أصحاب حسابات التوفير (أرباب المال) 20%
- مصرف أبوظبي الإسلامي (المضارب) 80%

**2. The investment amounts of the A/C Holders will be weighted based on its amount as per the following (Those which have not been amended):**

**2. يتم ترجيح مبالغ أصحاب الحسابات الاستثمارية حسب المبالغ بالأوزان الآتية (وهي لم يطرأ عليها تعديل):**

### Unrestricted Recurring Investment Deposit Account (Investment Deposits)

### حساب الاستثمار غير المقيّد المستمر (الودائع الاستثمارية)

أكثر من 10 ملايين More than 10M	من 5 ملايين إلى 10 ملايين From 5M to 10m	من مليون إلى 5 ملايين From 1M to 5M	من 250 ألف إلى مليون From 250K to 1M	من 10 آلاف إلى 250 ألف From 10K to 250K
أعلى معدل ربح Highest Profit Rate	أعلى معدل ربح – 0.05% Highest Profit Rate - 0.05%	أعلى معدل ربح – 0.15% Highest Profit Rate - 0.15%	أعلى معدل ربح – 0.20% Highest Profit Rate - 0.20%	أعلى معدل ربح – 0.25% Highest Profit Rate - 0.25%

### Short Term Investment Accounts

### الحسابات الاستثمارية قصيرة الأجل

أكثر من 5 ملايين More than 5M	من 2 مليون إلى 5 ملايين From 2M to 5M	من 500 ألف إلى 2 مليون From 500K to 2M	من 100 ألف إلى 500 ألف From 100K to 500K
أعلى معدل ربح Highest Profit Rate	أعلى معدل ربح – 0.08% Highest Profit Rate - 0.08%	أعلى معدل ربح – 0.13% Highest Profit Rate - 0.13%	أعلى معدل ربح – 0.20% Highest Profit Rate - 0.20%

### Saving Investment Account

### حساب التوفير الاستثماري

أكثر من 25 ألفاً More than 25K	من 10 آلاف إلى 25 ألفاً From 10K to 25K	من 5 آلاف إلى 10 آلاف From 5K to 10K
أعلى معدل ربح Highest Profit Rate	أعلى معدل ربح – 0.08% Highest Profit Rate - 0.08%	أعلى معدل ربح – 0.15% Highest Profit Rate - 0.15%

### Children's Savings Account - Banoon Account

### حساب التوفير للصغار – حساب بنون

أكثر من 250 ألف * More than 250K *	من 25 ألفاً إلى 250 ألفاً From 25K to 250K	من 10 آلاف إلى 25 ألفاً From 10K to 25K	من 5 آلاف إلى 10 آلاف From 5K to 10K
أعلى معدل ربح Highest Profit Rate	أعلى معدل ربح Highest Profit Rate	أعلى معدل ربح – 0.08% Highest Profit Rate - 0.08%	أعلى معدل ربح – 0.15% Highest Profit Rate - 0.15%

\*أقصى ما يمكن احتجازه من الأرباح المحققة لهذا الشريحة ضمن احتياطي تعديل أرباح الحسابات الاستثمارية هو 15%.

\*The profit reserve for this tier in the Profit Equalization Reserve of the investment accounts can't exceed 15% of the deserved profits.

**3. The investment amounts of the Investment Accounts will be weighted-based on its tenure-by the following (Those which have not been amended):**

**3. يتم ترجيح مبالغ أصحاب الودائع الاستثمارية حسب مدة الوديعة الاستثمارية بالأوزان الآتية (وهي لم يطرأ عليها تعديل):**

وديعة لمدة 12 شهراً 12 Month Deposit	وديعة لمدة 9 أشهر 9 Month Deposit	وديعة لمدة 6 أشهر 6 Month Deposit	وديعة لمدة 3 أشهر 3 Month Deposit	وديعة لمدة شهر 1 Month Deposit
أعلى معدل ربح لمدة 12 شهراً Highest 12 Month Profit Rate	أعلى معدل ربح لمدة 12 شهراً – 0.20% Highest 12 Month Profit Rate - 0.20%	أعلى معدل ربح لمدة 12 شهراً – 0.40% Highest 12 Month Profit Rate - 0.40%	أعلى معدل ربح لمدة 12 شهراً – 0.60% Highest 12 Month Profit Rate - 0.60%	أعلى معدل ربح لمدة 12 شهراً – 0.80% Highest 12 Month Profit Rate - 0.80%

**ملاحظة:** يطبق الوارد في (1) أعلاه ابتداء من 1 إبريل 2015 على (أ) جميع حسابات الودائع الاستثمارية والحسابات الاستثمارية قصيرة الأجل بما في ذلك حساب البطاقة المغطاة، حسابات التوفير الاستثمارية، بما في ذلك حسابات التوفير للصغار (حساب بنون)، وحساب غنى وسيبستر بالنسبة لشهر مارس 2015 توزيع حصص الأرباح بين جميع أصحاب الحسابات الاستثمارية بما في ذلك أصحاب حسابات التوفير والمصرف وفقاً لما كان عليه وهو 20% لجميع أصحاب الحسابات الاستثمارية بما في ذلك أصحاب حسابات التوفير (أرباب المال) و 80% لمصرف أبوظبي الإسلامي (المضارب).

(ب) جميع الحسابات الموجودة لدى المصرف في تاريخ هذا الإعلان (ولم يتم إغلاقها قبله) أو التي تم فتحها فيه أو بعده، حيث يعد ذلك قبولاً بالتعديل.

**Note:** Item "1" above will be effective as of 1 April 2015, and will apply to all (A) Investment Deposits and short term investment accounts including Covered Cards, saving investment accounts, including children's savings accounts (Banoon Account) and Ghina Account. For March-2015, the profit shares distribution between all investment accounts holders including Saving Accounts Holders and the Bank continue to be 20% for all investment accounts holders including Saving Accounts Holders (Arbab Al Mal) & 80% for Abu Dhabi Islamic Bank (Mudarib).

(B) The existence of any of these investment accounts on or after the date of this announcement (which have not been closed before it) or those accounts opened on or after this announcement date will be considered as acceptance of this amendment.